Porównanie tłumaczeń Mateusza 19:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I oto jeden podszedłszy powiedział do Niego Nauczycielu dobry co dobrego miałbym uczynić aby miałbym życie wieczne |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I oto podszedł do Niego jeden i zapytał: Nauczycielu, co dobrego mam czynić,\* aby posiąść życie wieczne?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I oto jeden podszedłszy (do) niego powiedział: Nauczycielu, co dobrego mam uczynić, (abym) miał życie wieczne? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I oto jeden podszedłszy powiedział (do) Niego Nauczycielu dobry co dobrego miałbym uczynić aby miałbym życie wieczne |

1. 1) <x>490 10:25-28</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 19:29</x>; <x>470 25:46</x>; <x>500 3:15</x> [↑](#footnote-ref-3)